

The University of Chicago

THE LATINITY OF THE *CHRONICA*
OF REGINO OF PRÜM

A PART OF A DISSERTATION SUBMITTED
TO THE FACULTY OF THE DIVISION OF
THE HUMANITIES IN CANDIDACY FOR
THE DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY

DEPARTMENT OF LATIN LANGUAGE AND
LITERATURE
1932

By
OLIVIA NELSON DORMAN

Private Edition, Distributed by
THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARIES
CHICAGO, ILLINOIS
1936

The University of Chicago

THE LATINITY OF THE *CHRONICA*
OF REGINO OF PRÜM

A PART OF A DISSERTATION SUBMITTED
TO THE FACULTY OF THE DIVISION OF
THE HUMANITIES IN CANDIDACY FOR
THE DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY

DEPARTMENT OF LATIN LANGUAGE AND
LITERATURE
1932

By
OLIVIA NELSON DORMAN

Private Edition, Distributed by
THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARIES
CHICAGO, ILLINOIS
1936



PREFACE

The present study has been made in connection with the proposed revision of the DuCange Dictionary of Mediaeval Latin and forms one part of the contribution of the University of Chicago to this enterprise.

The subject is the Chronica of Regino, Abbot of the monastery of Prüm toward the end of the ninth century. The text used is that of Kurze, Scriptores Rerum Germanicarum, pages 1-153. The excerpts from the sources are not included except where Regino has substituted words of his own and in the case of sources overlooked by Kurze in his edition and by Manitius (Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde, 25, 192-201).

There are two divisions in the work: Part I - Syntax; Part II - Vocabulary. The portion of the dissertation here reproduced contains only the sections "New Words," "Unusual Words," and "New Meanings" in Part II. The complete dissertation, in typed form, is in the University of Chicago Libraries. For the reader's guidance the Table of Contents for the complete dissertation is included here.

Under Syntax are presented all the categories, in accordance with Hale and Buck's Latin Grammar, of each case and mood employed by the author. For all Classical Usages a comprehensive statement has been made, generally with a few examples cited, and a complete list given of those constructions that represent an Extension of Classical Usage, that is, usages that do not appear or are rare in Classical Latin but are common in Late or Mediaeval Latin.

The study of the Vocabulary is based on the lexicon of Forcellini-DeVit. (For details see page 60.)

The dissertation was written under the direction of Professor Charles H. Beeson, to whom the writer acknowledges her indebtedness for guidance and generous assistance.



Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41548411_0044

CONTENTS

	Page
*PART I - SYNTAX	1
Cases	
Genitive	1
Dative	7
Accusative	13
Ablative	21
Subjunctive Mood	30
Indirect Discourse	41
Conditions and Conclusions	46
Infinitives	48
Supine	51
Participles	51
Gerunds and Gerundives	55
Tenses	56
PART II - VOCABULARY	60
New Words	61
Unusual Words	63
Foreign Words	63
Greek Words	63
Ecclesiastical	63
Non-Ecclesiastical	66
Greek Derivatives	67
Ecclesiastical	67
Non-Ecclesiastical	68
Semitic	68
Latin Words	68
Ecclesiastical	68
Non-Ecclesiastical	69
New Meanings	82
Ecclesiastical	82
Non-Ecclesiastical	83
*Unusual Meanings	91
Ecclesiastical	91
Non-Ecclesiastical	100
*INDEX OF WORDS	112

*Not included in the portion of the dissertation here reproduced. The complete study is to be found in the University of Chicago Libraries.

PART II - VOCABULARY

The study of the Vocabulary is based on the Lexicon of Forcellini-DeVit.¹ The words are grouped into four sections (new words or forms, unusual words or forms, new meanings, unusual meanings), in order to give as clear a picture as possible of the elements that make up Regino's vocabulary. For the same reason, except in Section I, the Greek words² and derivatives are collected into one section (II), though two or three of them really belong in another section, and the ecclesiastical words are grouped separately in each section. This scheme of division is not perfect, for the various categories are not mutually exclusive; some words may belong in two categories; e.g., a word may be rare and Regino may use one of its rarer meanings; in this case the word is classed as rare but the authors cited are those that use the rare meaning. The authors listed are those given by Forcellini, with additions from other lexica (Thesaurus, Georges, Harper, Benoist-Goelzer). Of the various works used Bonnet, Le Latin de Grégoire de Tours, and Goelzer, Le Latin de Saint Avit, have been especially valuable.

The list of authors is not complete and the method of citation is not always consistent. Preference is given to those

¹The text used is that of Kurze, Scriptores Rerum Germanicarum, Hannover (1890), pp. 1-153. The excerpts from the sources are not included except where Regino has substituted words of his own; this applies to the sources indicated by Kurze in his edition and to the additions from Justinus, Curtius, the Vulgate, and Paulus Diaconus made by Manitius (Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde, 25, 192-201). Sources overlooked by Kurze and Manitius have been included, even where there is no change in the text. Where Regino has changed the text the wording of the original is given in parentheses.

²For example, a glance at the list of Greek words is sufficient to show that Regino had no knowledge of Greek and no special interest in Greek words. This fact supports the view that the numerous Greek words in his De armonica institutione are taken over from the sources. The long lists of ecclesiastical words lends weight to the warning of Manitius (l.c., p. 200) as to the danger of underestimating this influence in the Latin of the chroniclers of the early middle ages.

authors and texts that Regino is known to have used; e.g., Justinus, Martianus Capella, Macrobius, Ambrosius, Boethius, Cassiodorus, Gregory of Tours, Codex Theodosianus, and especially the Vulgate, the influence of which is evident on every page. In general an attempt has been made to show the range of usage of the words in the ancient authors.

The alphabetical arrangement of the words and their spelling follows the orthography of Kurze's text.

I. New words and forms (not found in Forcellini)

Regino's vocabulary consists of about three thousand four hundred words. The number of new words is extraordinarily small, and of these only three or four are especially noteworthy (acephala, amaniacus, clienteria). The others are words that are common in Mediaeval Latin (abbatia, archicapellanus, clericatus, marca, vassalus), words that have changed their declension (chronica, libitus, Octobrius, sollempnia), new compounds of familiar words (collaudatoria, evindico), or words formed by juxtaposition (iamdictus, sepedictus, etc.).

The list is as follows:

- abbatia, (1) "office of abbot," 136.8 qui hac aetate abbatiam sancti Galli tenebat; cf. 78.5.-F. Appendix; DuC. 2; (2) "the domain and possessions pertaining to the abbey," 115.20 addita insuper Atrebatibus abbatia; cf. 149.27-DuC4.
- acephala, "rebel," 91.16 idem acephala Hucbertus novissime . . . peremptus est. Pertz, ad loc., defines, "qui caput suum, regem videlicet aut regulam monasticam, non agnoscit." Thes. gives the adjective "without a head," DuC3 gives acephala, -ae, "a region subject to no bishop," DuC1 and Thes. acephali, -orum as "a sect or band of Churchmen resisting rule," DuC2 "roving bands recognizing no fixed rule or abode" ("sine capite" F. Appendix).
- amaniacus, "of insanity," 77.5 ad extremum mente captus in amaniacam incidit passionem; the correct form is maniacus.
- archicapellanus, "archchaplain," 80.27 Guntarium itaque Coloniensis urbis pontificem qui eo tempore erat archicapellanus.-DuC. s.v. capellanus.
- chronica, "chronicle," 1.5 chronicam . . . examinandam transmissi; cf. 45.36, 153.3.-DuC.
- clericatus, "clergy," 76.24 eum pater . . . voluerit ad clericatus officium promovere.-DuC.,

Thes.

clienteria, "dysentery," 93.30 intemperie aeris dissolutus dissinteriae vel clienteriae morbo corripitur. C.G.L. III 600.8 gives the bilingual gloss elienteria = ἡ λειεντερία which explains the corruption in Regino.

collaudatorius, "laudatory," 86.7 misit Carolo regi epistolam collaudatoriam.

constabulus, "constable," 67.5 Burchardum comitem stabuli sui quod corrupte constabulum appellamus.-DuC. s.v. comes stabuli, comestabilis.

eotenus, "up to this time," 137.26 Franci eotenus invicti. C.G.L. V 618.56 gives eotinus = in tantum; only the form eatenus is found in the Lexica.

evindico, "seize," 123.7 quatinus regnum paternum evindicare armis potuisset.

familiarius, "an intimate," 113.19 a quodam Iudeo . . . qui ei familiarius adherebat.-DuC.

iamdictus, "above-mentioned," 138.18 a iamdicta villa; cf. 141.16.

inactus, "untouched," 139.24 ne haec per omnia intacta (v.l., intacta) preterissem culpemur.

incestuosus, "incestuous," 81.18 quod eadem Thietbirga confessa fuisset semet ipsam fratris germani incestuoso concubitu esse pollutam (Hil., Firm. Mater., Greg. M., Paul. Diac.; Benoist-Goelzer. F. cites the word only from Val. Max., where the correct reading is incestu usae).

insimulator, "contriver?" 2.21 Antipatrum . . . incentorem et insimulatorem omnium malorum, gladio percutit. The meaning "accuser" is given by the Lexica.

laicalis, "belonging to the laity," 84.10 communionem laicali sibi tantum concessa; given by Georg., Benoist-Goelzer, and DuC.

libitus, "will," "control," 111.7 arbitratum portionem regni Lotharii . . . in suos libitos (v.l. libitus) concessuram. F. gives libiti, -orum and libitus, -us (Georg., Benoist-Goelzer), Harper libita, -orum.

marca, "border," 92.4 Ruotbertus qui marcam tenebat.-DuC2.

Novembrius, "of November," 118.3 mense Novembrio; cf. 127.30; the classical form also occurs,

e.g., 60.7 Novembri where Annales Laurissenses have Novembrio.
Octobrius, "of October," 113.32 mense Octobrio;
the classical form also occurs.¹
sepedictus, "oft-mentioned," 90.1 sicut sepedictus
sanctissimus papa . . . predixerat; cf. 98.32;
cf. Goelzer p. 492.
Septembrius, "of September," 65.7 mense Septem-
brio; the classical form also occurs.
sollempnia, with missae, a periphrasis for "mass,"
97.10 finita igitur missarum sollempnia. DuC.
cites a passage from Sturmii Abb. Fuld. Consuet.,
peracta autem missarum solemnna; cf. Bounet
p. 350, N.4, who cites a passage from Vita S.
Mart., (4.27), celebrata solemnna. It is to be
noticed that in all these examples the construc-
tion might be explained as nom.-acc. absolute,
a construction common in Gregory of Tours but
not found in Regino.
solotenus, "to the ground," 134.21 cuncta quae
extra urbem reperit solotenus demolitus est.
suffraganeus, "suffragan," 144.2 a metropolitano
Rathbodo ac suis suffraganeis episcopus conse-
cratur.-DuC.
undequaque, "from every side," 75.3 exercitum un-
dequaque contrahunt.
vassalus, "vassal," 84.30 quia proprium deseruerat
maritum et Wangerum suum vassalum in Galliam
secura fuerat.-DuC.

Note. In addition, two neuter nouns have masculine pro-
nouns or adjectives in agreement (castrum 99.16; 136.19; reg-
num 121.8) and two masculine nouns have neuter adjectives in
agreement (gladius 29.3; locus 146.1).

II. Unusual Words (rare in Classical Latin or found only in Late Latin)

A. Foreign Words

1. Greek Words

a. Ecclesiastical

a) Nouns

anathema, 84.18 protinus anathematis gladio feri-
retur; cf. 147.20, 150.12.-F4.

¹The names of the months in -ius are treated as adjectives
or as substantives.

angelus, 103.17 cuius animam . . . ab angelis in
caelum viderat deferri.-F4.
apocrisiarius, "delegate," 84.12 apocrisiarius
et consiliarius Nicolai papae.-F1 (Novell.,
Canon., Julian. Epit., Honor. Aug.).
apostasias, 102.2 post haec per apostasiam recedens
ab ecclesiastica religione.-F.
apostolus, 5.1 Petrum et Paulum apostolos . . .
fuisse; cf. 40.2 et pas.-F5.
archiepiscopus, 81.6 Guntharius Thietgaudum ar-
chiepiscopum . . . alloquitur; cf. 83.3 et pas.-
F.
baptisma, 95.27 abluta salutari baptismatis
unda.-F2.
baptismum, 76.6 cum baptismum ex more celebraret;
cf. 95.37.-F3.
baptista, 136.25 ipso die nativitatis sancti
Iohannis baptistae.-F.
basilica, 96.2 ecclesiam intrans super pavementum
ipsius basilicae . . . prostratus; cf. 33.34
et pas.-F12.
cathedra, 18.1 Leo magnus apostolicam optinuit
cathedram; cf. 75.26, 98.25 et pas.-F10.
Christianus, 87.30 ab omni Christianorum consortio
separavit; cf. 137.15 et pas.-F2.
clericus, 27.40 a fratre attonsus clericus effi-
citur; cf. 101.31.-F2,3.
clerus, 76.5 pontificem civitatis . . . in basili-
ca interficiunt clerumque trucidant; cf. 99.15
et pas.-F3.
coenobium, 118.29 sepultus est iuxta patrem in
Lorasham coenobio; cf. 125.19, 138.34.-F.
diabolus, 150.5 diabolo instigante; cf. 80.27 et
pas.-F1.
diacon, 83.20 omnibus adiudicantibus episcopis,
presbiteris ac diaconibus; cf. 5.32.-F1.
diaconus, 5.32 Fortunatus diaconus.-F1.
diocesis, 98.26 episcopo Tungrensis dioceseos.-F3.
dogma, 83.7 illam Petri sedem aliquo pravo dogmate
fallere posse; cf. 95.31.-F3.
ecclesia, 75.20 Romana urbe quae . . . ab omni
sancta ecclesia . . . veneratur; cf. 80.1, 82.18
et pas.-F3,4.
elemosina, 107.8 elemosinarum largus largitor;
cf. 96.9, 128.34.-F.

epiphania, 118.15 ipso die epiphaniae Domini.-F2.
 episcopus, 98.10 ab Adventio prefatae urbis episcopo . . . in regnum sublimatur; cf. 24.2 et pas.-F1.
 evangelium, 101.33 legit publice evangelium.-F2.
 heresis, 83.8 nec ab aliqua heresi falli potuit.-F3.
 idolum, 95.26 relictis idolis . . . in Christum . . . credidit.-F2.
 letania, 57.29 ieiunium cum letaniis.-F2.
 martyr, 40.23 triumphos . . . sanctorum martyrum et confessorum; cf. 61.15.-F.
 martyrium 6.17 Anacletus papa . . . martyrio coronatur.-F.
 metropolita, 83.27 nunquam auditum sit . . . quod ullus metropolita sine . . . praesentia aliorum metropolitanorum fuerit degradatus; cf. 114.23 et pas.-F.
 monachus, 76.20 duobus monachis in hoc consentientibus; cf. 96.8 et pas.-F1.
 monasterium, 138.25 Nortmanni monasterium ingressi omnia depopulati sunt; cf. 76.19 et pas.-F.
 presbiter, 98.25 fecit (eum) . . . presbiterum ordinari; cf. 83.21 et pas.-F2.
 prophetia, 121.7 ut prophetia . . . adimpleretur.-F3.
 psalmus, 128.34 psalmorum melodiis indesinenter deditus.-F3.
 scisma,¹ 135.15 in hoc ergo scismate et divisione.-F1.
 synodus, 143.6 synodus magna celebrata est; cf. 74.17 et pas.-F2.

b) Adjectives

apostolicus, 89.44 pernitias . . . apostolico renuens mederi antidoto; cf. 110.10 et pas.-F.
 canonicus, 81.9 virum nec . . . canonicis sanctionibus exercitatum; cf. 83.2.-F5.
 catholicus, 29.7 plurima de fide catholica . . . promulgata sunt; cf. 110.16.-F2.
 ecclesiasticus, 76.27 erudiendum liberalibus simul et ecclesiasticis disciplinis; cf. 102.2 et

¹For the spelling of this word see Goelzer, Saint-Avit, p. 387.

pas.-F1.

monachus, 76.19 habitu monachico indutum.-F.

c) Verbs

anathematizo, 83.19 eorum dampnata et anathematizata sunt scripta; cf. 147.18.-F3.

baptizo, 96.13 populum noviter baptizatum revocare; cf. 120.3.-F.

blasphemo, 83.29 adiecerunt insuper multa alia, blasphemantes eundem papam.-F2.

doctmatizo, 17.16 Augustinus . . . divinam philosophiam doctmatizat.-F1.

b. Non-Ecclesiastical¹

a) Nouns

antidotus, 89.44 apostolico rennuens mederi antidoto.- F3 (No example of a metaphorical use).

ciclus, 40.12 numerus annorum ciclis Dionisii concordat.-F2.

dissinteria, 93.31 dissinteriae vel clienteriae morbo corripitur.-F (Plin. n.h., Cael. Aurel., Vulg.).

eclipsis, 113.31 eclipsis lunae magna facta est; cf. 113.33.-F1 (Varro, Ad Herenn., Pliny n.h., Serv., Hyg., Eccl.).

exenium, 143.20 cum exeniis a Carolo missis; cf. 128.18 (F1 s.v. xenium; exenium in Paulus Diaconus, one of Regino's sources).

genealogia, 116.27 ab illo genealogia regum . . . coepit exuberare.-F (Suet., Hyg., Serv., Eccl., Vulg.).

historiographus, 1.13 aliarum gentium historiographi; cf. 131.21.-F (Capitol., Victorin., Fulg., Eccl.).

mechia, 97.20 iterum redire mente disponis in mechia volutabro.-F (Eccl., Vulg.).

melodia, 128.34 psalmorum melodiis indesinenter deditus.-F (Mart. Cap., Vulg., Cassiod.).

metropolis, 98.27 ad titulum sancti Petri praedictae metropolis.-F (Ulp., Spart., Cod. Theod., Filarg., Cod. Just., Hier.).

¹To the stock of Greek words used by Regino, that are in common use or are primarily classical, the following words may be added: aula, cometes, diadema, epistola, pharetra, machina, philosophia, stilus, thesaurus, tyrannis, tyrannus.

monarchia, 74.10 regni monarchia Iothario filio
. . . datur.-F (Capitol., Eccl.).
orphanus, 107.7 orphanorum et pupillorum pater.-F
(Eccl., Vulg.).

paralisis, 116.6 rex paralisi dissolutus diem
clausit extremum; cf. 144.14.-Fl (Vitruv.,
Pliny n.h.).

saccus, 96.2 sacco vestitus.-F7 (Eccl., Vulg.).
sicophanta, 113.23 porro hic sicophanta erat et
. . . mentes hominum deludebat.-F2 (Plaut.,
Ter., Prud.).

xenium, see exenium.

tiphus, 111.35 non esset in tanto viro vanae
gloriae tiphus.- Fl (Mart. Cap., Arnob., Aug.).

zelus, 34.21 dum regiam domum zelo religionis ac-
census increpasset; cf. 87.27.-F2 (Vitruv.,
Hyg., Auson., Eccl., Vulg.).

b) Adjectives

closericus, 66.39 pallia closerica multa et valde
pretiosa.-F (Iamprid., Vopisc., Symm., Cod.
Theod.).

c) Verbs

giro, 76.2 mare navigio girantes.-F4 (Fulg.,
Eccl., Vulg.).

intronizo, 141.22 in sede regia intronizarent.-F
(Cassiod., Liberatus).

2. Greek derivatives

a. Ecclesiastical

a) Nouns

apostolatus, 4.31 ad gentium magisterium et apos-
tolatum Paulus profectus est.-Fl.

barbaries, 95.31 incultam barbariem sacris dog-
matibus excolentes.-Fl (this form of the nomina-
tive occurs in Lucan, Mart. Cap., and Eccl.
writers).

Christianitas, 96.21 si in aliquo a recta Chris-
tianitate deviares.-Fl.

Christicola, 1.3 omnium Christicolarum extremus.-
F (Ambr., Prud., Symm., Paul. Nol., Alc. Avit.,
Eug. Tolet., Greg. Tur.).

coepiscopus, 83.5 se cum ceteris coepiscopis ec-
clesiastica atque apostolica exercuisse decreta.
(The meaning "fellow-bishop" in an unofficial
sense not in F.)

diaconatus, 101.32 ad diaconatus officium . . .

ordinatus.-F.

ebdomadarius, 42.13 ad quoquinae officium ebdomadarius deputaretur.-F (Reg. Bened.).

episcopatus, 99.21 Hilduino episcopatum esse datum; cf. 128.27.-Fl.

metropolitanus, 83.28 presentia aliorum metropolitano-
tanorum; cf. 144.2. A new meaning.

b) Adjectives

Christianissimus, 95.34 Christianissimus rex; cf.
110.16 et pas.-Fl.

Christianus, 95.28 in religionem Christianam
transiit; cf. 116.9 et pas.-Fl.

episcopalis, 98.20 episcopalem . . . dignitatem;
cf. 143.8.-Fl.

synodalis, 81.25 conventum synodalem Aquis coadunant;
cf. 83.11.-F.

c) Adverbs

canonice, 81.16 reginam quasi canonice evocatam.-
F (Cassian., Avell., Cassiod., Caes. Arel.,
Greg. Tur., Greg. M.)-

b. Non-Ecclesiastica?

a) Nouns

machinatio, 81.23 tali nefaria machinatione . . .
voluntas regis adimpletur.-F (Cic., Ulp., Paul.
Dig., Vulg.).

3. Semitic

abba, 91.3 Hucbertus abba . . . rebellare exorsus
est; cf. 93.10 et pas.-Fl (The form abbas does
not occur).

pascha, 76.5 ipso die sabbato sancto paschae.-Fl.

B. Latin Words

1. Ecclesiastical

a. Nouns

benedictio 95.21 ut expetitam benedictionem perciperet;
110.30 his gloriosissimus rex cuius memoria in benedictione est.-F⁷.

capellanus, 53.15 Siculfo capellano (= Riculfo)
diaconem, Ann. Laur.).-F. Appendix.

confessor, 40.23 triumphos quoque sanctorum martirum
et confessorum.-F.

consacerdos, 99.30 antistes cum aliis consacerdotibus.-F².

excommunicatio, 84.5 parvipendens apostolicam excommunicationem;
cf. 84.31, 87.33.-F.

fornicatio, 74.13 propter multimodam fornicationem

uxoris eius.-F2.
incarnatio, 2.16 anno dominicae incarnationis;
cf. 3.4 et pas.-F.
oratorium, 26.11 oratorium (= ecclesiolam, Vita
Goaris) in honore sanctae Dei genitricis con-
struens.-F4.
participatio, 97.9 per hanc participationem mem-
bris Christi.-F.
peccator, 43.16 se esse . . . hominem peccato-
rem.-F.
temptator, 3.19 post ieiunium temptatore superato
. . . Galileam ingreditur.-F.

b. Adjectives

acceptabilis, 75.28 venerabilis et Deo acceptabi-
lis matrona.-F.
contritus, 21.27 Deum contrito corde exorant.-F.
inpoenitens, 94.3 propter duriciam et cor inpoeni-
tens.-F.
perbeatus, 94.7 Nicholaus sanctissimus et perbea-
tissimus papa.-F (Cic.).

c. Verbs

excommunico, 87.28 Waldradam . . . in basilica
excommunicavit; cf. 88.10 et pas.-F.
incorporo, 97.9 per hanc participationem membrum
Christi . . . merearis incorporari.-F3.
participor (deponent), 97.8 ex qua (hostia) te
nobiscum participari oportet.-F3.

2. Non-Ecclesiastical

a. Nouns and Pronouns

acceleratio, 92.7 cum summa acceleratione ad
classem repedare contendunt.-F (ad Heren., Hil.,
Ps. Ambr.).
adversans, 139.13 propter invidentium et adversan-
tium calumniosam querelam.-F1 (Suet., Apul.,
Tert., Aug., Cod. Theod.).
aequivocus, 115.13 cognita morte aequivoci sui;
cf. 77.12.-F2 (Rhet. Min., Mart. Cap., Boeth.,
Eccl.).
alapa, 42.15 ei alapam dedit.-F1 (Phaed., Petron.,
Mart., Juv., Porph., Eccl., Vulg.).
alimonia, 128.23 fiscos in Alamannia unde ei ali-
monia preberetur.-F1 (Plaut., Suet., Gell.,
Apul., Jul. Val., Eccl., Vulg.).
ad alterutrum, 111.30, foedus quod ad alterutrum
pepigerant (the phrase with ad in Itala, Vulg.,

- Aug., Mart. Cap., Oros.).
- animositas, 101.8 tanta huius principis . . . animositas fuit; cf. 109.22.-F1 (Ascon., Symm., Amm., Eccl.).
- annius, 42.26 eum omni annisu percussit.-F (Symm., Eccl.).
- antecessor, 1.5 antecessorum nostrorum temporibus.-F6 (Bell. Afr., Suet., Ulp., Cod. Just., Eccl., Vulg.).
- assertio, 83.16 nec repulsa nec admissa eorum assertionem.-F2 (Itin. Alex., Symm., Mart. Cap., Eccl.).
- austeritas, 94.22 terribilis ac austeritate plenus extitit.-F3 (Sen., Quint., Pliny ep., Apul., Eccl., Vulg.).
- ausus, 97.36 quisquis . . . ausu temerario communionem . . . sumere presumpsit; cf. 84.4.-F (Petr., Val. Flac., Opt. Porf., Avien., Eccl.).
- baiulans, 113.26 foetor intollerabilis . . . baiulantes gravabat.-F1 (verb; Plaut., Phaed., Quint., Veg., Eccl.).
- caballus, "war-horse," 101.25 arma pariter et caballum secum auferens.-F1 (Varro, Hor., Petr., Mart., etc., Eccl.).
- cilicium, 96.3 substrato sibi tantum cilicio.-F3 (Sisenna, Cic., Varro, Livy, etc., Eccl.; Vulg., 2 Reg. 2.21 cilicium substravit sibi.).
- commixtio, 127.22 ab omni virili commixtione se immunem esse profitetur.-F2 (Ps. Apul., Ps. Mar. Victorin., Cod. Just., Eccl.).
- complex, 85.37 eius complicitibus decertantibus.-F4 (Eccl.).
- conamen, 106.28 summo resistebat conamine; cf. 96.12.-F1 (Lucr., Ov., Luc., Sil.).
- concava, -orum, 91.14 propter concava vallium et prerupta montium.-F2 (Claud., Lact.; concava vallium, Hier.).
- condempnatio, 97.22 ne forte ad iudicium et condemnationem tibi eveniat.-F1 (Ascon., Eccl., Vulg.).
- conductum = praeceptum, 4.30 iuxta conductum Iacobi.-F (Gel., Apul., Paul.-Fest., Chalc., Don. in Ter., Fulg., Eccl., Vulg.).
- consanguinitas, 90.8 oblitus germanitatis ac consanguinitatis foedera.-F1 (Verg., Livy, Paul.-

- Fest., Gaius, Ulp., Eccl.).
- consiliarius, 28.21 Sandragisilum . . . percarum
consiliarium patris.-F3 (Cic., Corp. Inscr.,
Vell.; an old technical meaning adapted to new
conditions; Eccl., Vulg., Legal).
- cubicularius, 27.28 Eleutherius patricius et cubi-
cularius imperatoris.-F2 (Cic., Sen., Quint.,
Suet., Apul., Porph. in Hor., Capitol., Lam-
prid., Eccl., Vulg.).
- decennium, 127.20 plusquam decennio . . . esset
sociata.-F (Ulp., Pallad., Aus., Amm., Mart.
Cap., etc.).
- defector, 141.10 defectores persequitur; cf.
148.16.-F (Just., Tac., Suet., Serv., Hegesip.,
Oros., Corp. Inscr.).
- depredatio, 130.4 contra assiduas depredationes
Nortmannorum; cf. 148.7.-F (Cod. Theod., Itala,
Vulg., Lact., etc.).
- derisio, 82.15 cum cachinno et omnium derisione.-
F (Boeth., Eccl.).
- derisus, 137.36 cum insultatione et derisu.-F
(Sen. rhet., Phaed., Quint., Tac., Suet.,
Vulg.).
- desolatio, 129.30 regnum in se ipsum divisum deso-
lationis miseriam pene incurrerit.-F (Eccl.,
Vulg.).
- ducatus, 93.14 non est illis ducatus commissus;
cf. 73.24.-F (definition insufficient; Livy,
Suet., Flor., Just., Eccl., Vulg.).
- erratus, 103.21 erratus atque excessus benigne in-
dulsit.-F2 (Ov., Pliny n.h.).
- extremitas, 123.29 hostem quem in regni extrema-
tibus introduxerat; cf. 137.22.-F (Pliny n.h.,
Vulg.).
- fastus, 111.35 non esset in tanto viro . . . su-
percilii fastus (fastus erigendi supercilii,
Cod. Theod.); 134.19 fastu superbiae inflatus.-
F1 (Verg., Curt., Sil., Mart., Lamprid., Auson.,
Symm., Amm., Eccl.).
- fel, 42.28 felle commoti; cf. 137.38.-F5 (Verg.,
Pliny n.h., Amm., Eccl.).
- generositas, 129.19 aequalitas generositatis . . .
discordiam augebat.-F1 (Pliny n.h., Apul.,
Porph., Eccl.).
- germanitas, 90.8 oblitus germanitatis ac consan-

guinitatis.-F (Cic., Livy, Amm., Ps. Ascon., Claud., Don., etc., Eccl., Vulg.).
firmitas, 45.43 *rursum de iusticiis sancti Petri firmitatem dedit (= confirmavit, Ann. Laur.)*.-F3 (Plaut., Caes., Cic., Suet., Vulg.).
fomes, 90.13 *prebuerant ad hoc facinus peragendum talia occasionum incitamenta fomitem; 123.11 occasionis fomitem inquiri*.-F3 (Verg., Sall., Fest., Lucan, Pliny n.h., Prudent., Rut. Namat., Vulg.).
hibex, 130.20 *solis hibicibus pervia sunt*.-F1 (Pliny n.h., Hier., Vulg., Isid.).
incantatio, 113.23 *magicis prestigiis incantationibusque mentes nominum deludebat*.-F (Acro, Porph. in Hor., Eccl., Vulg.).
incentor, "deviser," 2.21 *incentorem et insimulatorem omnium malorum*.-F2 (Amm., Oros., Greg. Tur.; Vulg., 2 Macc. 4.1 *incentor malorum*).
infecunditas, 116.20 *propter infecunditatem coniugis*.-F (Sall., Colum., Pliny n.h., Tac.).
infestatio, 115.31 *ab impugnationis infestatione; cf. 122.27 et pas*.-F (Frontin., Grom., Eccl.).
infortunium, 93.^r *tali infelici infortunio pugna commissa est*.-F1 (Plaut., Ter., Hor., Apul., Amm., Macr.).
impugnatio, 126.25 *contra Nortmannorum assiduam impugnationem civitatem . . . tuebatur; cf. 115.31*.-F (Cic., Cypr., Hier., Ennod.).
instinctus, 145.30 *nescio cuius instinctu*.-F (Cic., Tac., Pliny pan., Suet., Gell., Ps. Quint., Lact.).
insultatio, 137.35 *ingeminantes cum insultatione ac derisu*.-F3 (Val. Max., Flor., Eccl.).
interfectio, 149.26 *causa . . . interfectionis*.-F (Brut. in Cic. ep., Ascon., Lamprid., Oros., Vulg.).
invasio, 99.1 *ab hac temeraria invasione cessaret*.-F (Symm., Gloss.).
iuramentum, 104.25 *imperatorem a iuramento quo se obligaverat; cf. 111.29*.-F (Paul. dig., Amm., Sulp. Sev., Cod. Just., Vulg.). Regino also uses iusiurandum and sacramentum.
latibulum, 90.23 *fugae latibulum quaesivit; cf. 57.39*.-F2 (Cic., Apul., Vulg.).
latrunculus, 126.7 *latrunculi qui latitabant in*

- concavis viarum itineribus.-F1 (Cic., Ulp., Vopisc., Vulg.).
- magisterium, 4.31 ad gentium magisterium et apostolatum Paulus profectus est.-F4 (Plaut., Tib., Cels., Cypr.).
- manipulus, 125.30 antequam segetes in manipulis redigerentur.-F1 (Varro, Verg., Colum., Pliny n.h., Juv.; Vulg.; Genesis 41.47 in manipulos redactae segetes).
- mansionarius, 143.20 Folconem episcopum et Adalungum comitem sui mansionarii . . . in via offenderunt. Meaning not in F. or the Glossaries, or Thes. Kurze ad loc. defines "qui mansionem principi parabant."
- missus, 99.14 destinatis missis mandavit . . . sibi . . . occurrerent; cf. 100.1 et pas.-F10 (Itin. Alex., Arnob., Isid.).
- moderamen, 110.21 discretionis moderamine temperatus.-F3 (Ov., Cod. Theod.).
- munusculum, 1.26 accipite ergo hoc parvum munusculum.-F (Cic. Hor., Pliny ep., Vulg.).
- obduratio, 55.43 per eius obdurationem et perfidiam sanguis Christianorum funderetur.-F (Hier., Aug.).
- obstaculum, 130.28 Burgundiae fines absque obstaculo penetrarent.-F (Sen., Apul., Paneg., Amm., Prud., Arnob., Cod. Theod.).
- odoramentum, 66.40 pallia oloserica . . . et odoramenta et balsamum et unguenta.-F (Colum., Pliny n.h., Gael. Aurel., Fulg., Aug., Vulg., Corp. Inscr.).
- olivatum, 103.13 vites, oliveta et ceterae fructiferae arbores.-F (Cic., Colum., Pliny n.h., Eumenes., Vulg.; as here, "fig trees.").
- palatium, 62.1 Aquis palatium venit (= Aquisgrani, Ann. Laur.); cf. 98.26 et pas.-F (Cod. Theod., Notit. dign., Vulg.).
- penitudo, 90.29 penitudine tacti ad Carolum revertuntur.-F (Non., Auson., Ambr., Hier., Sidon., Vulg.).
- persona, 43.4 a vilissimis personis . . . contumeliis afficiatur; cf. 96.35.-F16 (Suet., Ulp., Paul. dig., Capitol., Hier., etc.).¹

¹For this word see Goelzer, Saint-Avit, p. 593 and Archiv.

pilum, 42.25 arripuit pilum unde panis in holera
fratrum mittendus conterebatur.-F1 (Cato, Pliny
n.h., Fest., Vulg.).

piscatio, 132.1 venationum et piscationum exerci-
tibus inserviunt; cf. 132.37.-F (Ulp., Paul.
sent., Hier., Serv.).

predecessor, 131.13 longe inferior predecessore
moribus; cf. 18.18 et pas.-F (Symm., Aug.,
Rutil. Nam., Gelas., Cassiod.).

prefatiuncula, 2.2 hanc prefatiunculam nullatenus
omittat.-F (Hier., Rufin., Cassian.).

pressura, 127.2 inter ipsas obsidionum pressuras.-
F7 (Tert., Lact., Vulg., Greg. Tur.).

profunditas, 106.33 fossam mirae profunditatis;
cf. 126.5.-F (Macr., Ecol., Vulg.).

quoquina, 42.13 ad quoquinae officium . . . depu-
taretur.-F2 (Non., Arnob., Pallad., Pris.).

refusio, 105.23 aestu vero atque refusione ocea-
ni.-F1 (Macr.).

sectator, 104.4 cum suae conspirationis sectatori-
bus; cf. 91.7 et pas.-F3 (Tac., Eumenes).

solarium, 100.29 cum solarium domus conscendis-
set.-F4 (Plaut., Suet., Ulp., Pallad., Macro-
b., Corp. Inscr., Vulg.).

sospitas, 99.4 Deo pristinam sospitatem reddente.-
F (Amm., Symm., Macr., Ecol., Vulg.).

statutum, 81.20 statuta patrum de incestuosis re-
citantur; cf. 97.15.-F5 (Edict. Diocl., Lact.).

suasio, 123.10 his suasionum promissionibus.-F1
(Sen., Gell., Chalc.).

suggestio, 103.35 flexus his suggestionibus.-F3
(Vopisc., Corp. Inscr., Symm., Ecol., Vulg.).

supputatio, 5.8 hac supputatione Paulum eodem
. . . anno ad fidem venisse probatur.-F (Vi-
truv., Arnob., Mart. Cap., Ecol., Vulg.).

truncatio, 145.20 truncationes manuum ac pedem
fiunt.-F (Cassian., Cod. Theod.).

verbositas, 147.15 verbositatis vitium cavere de-
bemus.-F (Symm., Prudent., Rufin., Greg. Tur.).

volutabrum, 97.21 redire mente disponis in mechiae
volutabro.-F2 (Ecol., Vulg.).

b. Adjectives

anfractuosus, 79.2 ad excipiendos velocium equorum

- anfractuosos recursus in prima fronte ponuntur.-
F (Aug.).
- aquilonalis, 57.34 de aquilonali vero ripa.-F
(Vitruv., Mart. Cap., Grom., Gild.; not in
Cic.).
- beluinus, 148.25 cuius violentiae ac beluino
furori cum . . . resistere conarentur.-F (Gel.,
Jul. Val., Claud. Mam., Eccl.).
- brutus, 118.22 ut bruta animalia (= pecudes,
Just.) non homines mactari viderentur.-F2
(Just., Pliny n.h., Apul., Maximian., Eccl.).
- calumniosus, 139.13 propter invidentium et adver-
santium calumniosam querelam.-F (Apul., Ulp.,
Paul. sent., Cod. Theod., Aug., Arnob.).
- carnalis, 127.19 protestatur numquam se carnali
coitu cum ea miscuisse.-F1 (Eccl., Vulg.).
- centuplicatus, 41.13 ut in futura vita centuplica-
tam reciperet possessionem.-F (Eccl., Vulg.).
- competens, 116.18 nihil ei deesse regiae maiesta-
tis competens.-F1 (Gel., Apul., Ulp., Papin.,
etc., Eccl.).
- condignus, 95.23 condigna poenitentiae remedia
suscepturus.-F (Plaut., Pliny n.h., Gel., Apul.,
Porphyr., Eccl., Vulg.).
- ignitus, 127.25 ignitorum vomerum examine.-F
(Apul., Gel., Jul. Val., Serv., Prud., Sid.,
Vulg.).
- imperialis, 74.12 in imperiali sede restituitur.-
F (Ulp., Aur. Vict., Capitol., Jul. Val., Amm.).
- inaccessibilis, 91.12 loca inaccessibleia; cf.
123.31, 130.19.-F1 (Hor., Serv., Eccl., Vulg.).
- incomparabilis, 148.31 incomparabilibus thesau-
ris.-F (Pliny n.h., Quint., Corp. Inscr., Ambr.,
Vulg.).
- inconsideratus, 81.4 ut erat levis animo ac incon-
sideratus actione.-F1 (Nep., Cic., Vulg.).
- inmarcescibilis, 94.12 inmarcescibilem gloriae
coronam (= Vulg., 1 Peter 5.4.).
- inrecuperabilis, 115.2 inrecuperabili eius delec-
tatione.-F (Tert.).
- insignitus, 1.1 philosophiae studiis multipliciter
insignito.-F5 (Livy, Tac., Gel.).
- medians, 65.7 mediante Septembrio.-F1 (Apic.,
Pallad., Vulg.).
- modernus, 29.10 nulli modernorum doctorum post-

ponendus; cf. 139.16.-F2 (Prisc., Ennod., Cassiod., Bede).

multimodus, 74.13 propter multimodam fornicationem uxoris eius.-F (Livy, Apul., Juven., Fulg.).

obduratus, 97.24 qui mente captus, obduratus pariter et obcecatus; cf. 152.11.-F (Capitol., Nazar., Cod. Theod., Eccl., Vulg.).

occidentalis, 75.12 occidentalia regna; cf. 90.5.-F (Pliny n.h., Gel., Amm., Eccl., Vulg.).

percarus, 28.21 percarum consiliarium patris.-F (Cic., Just., Tac.).

pergrandis, 92.11 basilica pergrandis.-F (Cic., Fest., Pliny n.h., Suet., Apul.).

permaximus, 66.9 terram ex permaxima parte vastavit (= non minima portione, Ann. Laur.); cf. 74.13 et pas.-F (Porc. Latro, Ps. Quint.).

permodicus, 145.14 velut ex permodica scintilla ingens incendium excitatur (= parva saepe scintilla, etc., Curt.).-F (Suet., Ulp., Aur. Vict., Eccl., Vulg.).

pluriora, 116.12 plurima bella cum patre, pluriora sine patre . . . gessit.-Fg (Vic., Vit., Fulg., Facund., Paul. Diac., etc.).

preminens, 138.28 in quodam preminente monte.-F (Apul., Ulp., Prudent., Claud. Mamert.).

quadrus, 103.9 quadro lapide erat constructa.-F (Grom., Pallad., Solin., Anth. Lat., Oros., Hier., Vulg.).

retroactus, 139.15 de retroactis causis.-F3 (Ambr.).

rusticanus, 73.2 plebeio ac rusticano sermone.-F (Cic., Apul., Hier.).

specialis, 75.20 Romana urbe quae . . . speciali quodam veneratur privilegio.-F2 (Treb. Pol., Eccl.).

toxicatus, 149.3 sagittae toxicatae.-F1 (Hyg., Ambr., both with sagitta).

triduanus, 57.28 triduanum ieiunium (= triduo, Ann. Laur.).-F (Apul., Eccl.).

vernalis, 125.27 vernali tempore; cf. 72.13.-F1 (Suet., Manil., Eccl.).

victoriosissimus, 110.21 in preliis victoriosissimus.-F1 (Jul. Val., Corp. Inscr., Aug., Sidon.).

c. Verbs

actito, 116.26 quodam presagio portentoque futuro-

rum actitatum videtur.-F (Tac., Capitol., Dict.,
Amm., etc.).

adnoto, 100.21 supervacuum duximus adnotare; cf.
73.6.-F1 (Val. Max., Sen., Colum., Pliny ep.,
Quint., Frontin., etc.).

adsocio, 151.15 cum omnibus quos sibi adsociare
poterat; cf. 96.16.-F1 (Stat., Ser. Samm.,
Chalc., Pallad., Eccl.).

aduno, 111.9 exercitum . . . adunavit.-F1 (Just.,
Gell., Corp. Inscr., Cod. Theod., Eccl.).

asserero, 101.6 asserens se nihil mali passum; cf.
112.1 et pas.-F11 (Ps. Quint., Spart., Treb.
Pol., Vopisc., Iamprid., etc., Eccl.).

castrametor, 122.24 Nortmanni . . . revertentes
. . . castrametati sunt.-F (s.v., metor; Eccl.,
Vulg.)

certor, 55.32 multum certatus est apostolicus (= multum se interponens, Ann. Laur.).-F1 (depo-
nent; Hyg., Fulg., Oribas., Eccl., Vulg.).

coaduno, 81.25 conventum synodalem coadunant; cf.
146.2 et pas.-F (Ulp., Dict., Cod. Just., Eccl.,
Vulg.).

coapto, 91.21 ad regni gubernacula coaptatus.-F2
(Fulg., Eccl.).

competo, 99.2 quod utrisque haereditario iure
aequaliter competebat.-F8 (Quint., Gaius,
Papin., Ulp., Eumen., Tert., Vulg., etc.).

congaudeo, 90.30 Carolus . . . se recepisse con-
gaudens; cf. 146.14.-F (Eccl., Vulg.).

contraeo, 139.30 omni annisu regiae potestati con-
traire nititur.-F (Tac., Eccl., Vulg.).

contristo, 137.25 pro amissis fidelibus nimium
contristatur.-F (Caes. ad Cic., Sen., Frontin.,
Eccl., Vulg.).

conversor, 42.11 coepit inreprehensibiliter inter
fratres conversari; cf. 42.35.-F4 (Ulp., Eccl.,
Vulg.).

decollo, 78.18 iussu Caroli decollatus est; cf.
121.19 et pas.-F1 (Sen., Petron., Suet., Non.,
Scrib. Larg., Aur. Vict., Eccl., Vulg.).

degrado, 83.28 praesentia aliorum metropolitanorum
fuerit degradatus.-F1 (Cod. Theod., Eccl.).

dehonesto, 42.36 non solum verbis dehonestari; cf.
125.4 et pas.-F1 (Livy, Sen., Tac., Suet., etc.,
Eccl., Vulg.).

- denoto, 83.6 stultitiae elogio denotandi.-F2
(Cic., Colum., Pliny n.h., Suet., Gaius, Gel., Eccl., Vulg.).
- depredor, 68.34 civitatem quandam depredati sunt
(= diripuerunt, Ann. Laur.); cf. 127.9 et pas.-
Fl (Just., Apul., Ulp., Eccl., Vulg.).
- devio, 96.20 si in aliquo a recta Christianitate
deviaret.-F2 (Symm., Macr., Eccl., Vulg.).
- effugo, 102.10 lucem exteriorem . . . a suo pec-
tore effugaverat; cf. 132.34.-F (Avien., Eccl.,
Vulg.).
- enucleo, 147.13 rerum gestarum causas . . . enu-
cleare.-F3 (Cic., Gel., Veg.).
- evagino, 140.2 contra regem et dominum suum
gladium evaginasset; cf. 101.23 (= Just.) et
pas.-Fl (Just., Hyg., Vulg., Greg. Tur.).
- exceco, "blind," 33.27 nonnulli excecantur (= ocu-
los privavit, Paul. Diac.).-Fl (Cic., Sen. rhet.,
Pliny n.h., Flor., Vulg.).
- exorbito, 94.21 inreligiosis et a recto tramite
exorbitantibus.-F2 (Eccl.).
- expavescio, 97.26 non expavescens illam senten-
tiam.-F (Hor., Sen., Pliny n.h., Quint., Juv.,
Tac., etc., Vulg.).
- humilio, 43.3 de tanta excellentia ita se humilia-
vit.-Fl (Amm., Eccl., Vulg.).
- impeto, 79.6 Francorum aciem impetunt.-Fl (Varro,
Curt., Luc., Sil., Stat., Paul.-Fest.).
- induresco, 134.28 civibus qui continuis operum ac
vigiliarum laboribus induruerant (= indurati,
Just.).-F2 (Ov., Quint., Tac.).
- interminor, 96.19 interminatus coram omnibus simi-
lia fore passurum.-Fl (Plaut., Ter., Hor., Gel.,
Cod. Just.).
- medeo, not deponent, 89.44 pernities apostolico
rennuens mederi antidoto.-F (Venant. Fort.).
- minoror, 20.30 leges Romanas quarum prolixitas gra-
vabat minoravit (= mirabili brevitate correxit,
Paul. Diac.).-Fl (Eccl., Vulg., Legal).
- nobilito, 33.13 monasteria . . . omni ecclesias-
tica dignitate nobilitavit.-Fl (Nep., Cic.,
Livy, Pallad.).
- parvipendo, 84.5 parvipendens apostolicam excommu-
nicationem.-F (Plaut., Ter., Rufin., Vulg.).
- perlustror, 61.31 litus oceani Gallici perlustra-

- tus est (= perlustravit, Ann. Laur.).-F (Livy, Vell.; deponent form not in F.).
- persentio, 109.28 cuius invaliditudinem cum persen-
sisset; cf. 123.28 et pas..-F (Verg., Apul.,
Dict.). A good example of the author's fondness
for the compound instead of the simple form.
- pertranseo, 59.38 trans omnes paludes et invia
loca pertransiit (= transitum est, Ann. Laur.).-
Fl (Sen., Pliny n.h., Vulg.).
- protestor, 41.37 se homicidam esse. se reum omnium
criminum protestans; cf. 81.18 et pas..-F2
(Quint., Fronto, Apul., Ulp., Macr., Vulg.).
- pullulo, 116.25 regnum Francorum prosapia pullula-
verat.-F3 (Apul., Iact., Vulg.).
- quaerito, 132.37 venatu et piscatione victum co-
tidianum quaeritant.-Fl (Plaut., Ter., Catul.).
- repedo, 136.1 ut vix quadringenti viri . . . ad
classem repedarent; cf. 113.16 et pas..-Fl (Non.,
Fest., Amm., Juven., Vulg.).
- subiaceo, 41.29 vanae gloriae subiacere.-F2
(Quint., Apul., Vopisc., Cod. Just., Eccl.,
Vulg.).
- subintroduco, 80.29 per subintroducos missos.-F
(Hier., Aug., Vulg.).
- subiugo, 90.5 gestiens occidentalia regna suo sub-
iugare dominatui; cf. 111.14.-F2 (Ascon., Jul.
Val., Eutr., Claud., Vulg.).
- sublimo, 25.1 Gregorius . . . papa electus est et
in pontificali cathedra sublimatus est; cf.
129.27 et pas..-F2 (Fest., Aur. Vict., Macr.,
Claud. Mamert., Eccl., Vulg.).
- subrogo, 29.34 Vitellianus in eius loco subroga-
tur.-Fl (Cic., Livy, Val. Max., Legal).
- supervivo, 65.42 si illum superviveret (= si su-
perstes illi eveniret, Ann. Laur.); 93.5 vix
triduo supervixit (= Just.).-Fl (Just., Pliny
ep., Flor., Suet., Apul., Porphy., Spart.,
Serv., Eccl., Vulg.).
- transpono, 103.7, ad civitates quae defecerant
copias transponit.-Fl (Just., Pliny ep., Tac.,
Gel., Vulg.).
- transvado, 109.21 transvadato gurgite ultro obviam
hostibus procedit; cf. 115.14 et pas..-Fl (Jul.
Val., Vict. Vit., Vulg.).
- visito, 2.9 Christus . . . a pastoribus visita-

tur.-F2 (Cic., Suet., Hier., Aug., Vulg.).

d. Adverbs

ab invicem, 124.15 ab invicem longius recedentes.-F (Ps. Apul., Eccl., Vulg.).

ad invicem, 37.48 quomodo sibi tempora . . . adinvicem comparata respondeant; cf. 101.10,

111.28.-F (Veg., Mart. Cap., Aug., Vulg.).

aliquantisper, 103.24 ubi aliquantisper decreverat immorari.-F (Plaut., Ter., Just., Flor., Gel., Apul., Solin., Non., Eccl.).

alternatim, 141.29 sic alternatim ex utraque parte multi pereunt.-F (Non., Amm., Schol. Arat., Schol. in Hor., Mart. Cap., Fulg., Aug., Boeth.).

caelitus, 116.27 genealogia regum caelitus provisae; cf. 138.3.-F1 (Apul., Jul. Val., Amm., Mart. Cap., Eccl.).

circumquaque, 76.7 omnem circumquaque regionem devastantes; cf. 119.12 et pas.-F1 (Aur. Vict., Eccl.).

competenter, 90.7 quae ei sorte ac funiculo hereditatis competenter acciderat.-F (Ulp., Paul. dig., Cod. Theod., Hier., Prud.).

consequenter, 40.26 ubi iste finitur, ille consequenter initium capiat.-F1 (Apul., Gaius, Papin., Ulp., Claud. Don., Veg., Mart. Cap., Eccl., Vulg.).

corporaliter, 61.30 ubi Dominus conversatus est corporaliter.-F (Petron., Paul. dig., Jul. Val., Chalc., Eccl., Vulg.).

corrupte, 67.5 quod corrupte constabulum appellamus.-F (Cic., Sen. rhet., Ascon., Gel., Exup., Vib. Seq., Consent.).

devotissime, 128.33 ecclesiasticis sanctionibus devotissime parens.-F5 (Eccl.).

diluculo, 116.1 rex diluculo consurgens.-F3 (Cic., Fronte, Eccl., Vulg.).

favorabiliter, 98.11 favorabiliter exceptus; cf. 117.18.-F (Quint., Suet., Ulp., Paul. dig., Porph. in Hor., Mart. Cap., Eccl.).

fiducialiter, 127.23 id se approbare . . . fiducialiter adfirmat.-F (Eugraph., Virg. gram., Eccl., Vulg.).

gratanter, 65.11 quod gratanter suscepit; cf. 145.4.-F (Capitolin., Amm., Aurel. Vict.).

honorabiliter, 120.9 honorabiliter tumultatur; cf.
 74.24.-F (Capitol., Amm., Aug.).
 ignoranter, 42.14 in multis ignoranter offendere-
 ret.-F (Cypr., Vulg.).
 incunctanter, 108.32 incunctanter remaneat; cf.
 151.25.-F (Apul., Ulp., Aurel. Vict., Pacat.,
 Symm., Mart. Cap., Cod. Theod., Com. on Iucan).
 indesinenter, 128.34 orationi et psalmorum melo-
 diis indesinenter deditus.-F (Acro, Veg.,
 Eccl.).
 infatigabiliter, 128.35 laudibus Dei infatigabili-
 ter intentus.-F (Aug., Cassian., Cassiod.).
 improvide, 59.15 principem . . . improvide expo-
 liavit.-F (Ps. Tert.).
 inreprehensibiliter, 42.11 cepit inreprehensibili-
 ter . . . conversari.-F (Claud. Mamert., Ambr.,
 Auct. Praedestin., Cassian.).
 insperate, 150.27 sic insperate et absque premedi-
 tatione . . . oculis privatus est.-F (Val. Max.,
 Vulg., Cassiod.).
 intrinsecus, 49.15 Desiderium intrinsecus latitan-
 tem (= inclusum, Ann. Laur.) obsedit; cf. 92.17-
 F (Varro, Colum., Iuc., Cels., Suet., Vulg.).
 iterato, 92.3 iterato crudeliter depopulari coepe-
 runt.-F4 (Just., Ulp., Modest., Marc. Empir.,
 Eccl., Vulg.).
 lugubriter, 102.15 eum lugubriter deplorans.-F
 Apul., Aug., Cassian.).
 nobiliter, 107.27 melius nobiliter mori quam igno-
 minia vitam servare.-F (Pliny n.h., Vitruv.,
 Iuv. Ep., Lamprid., Treb. Pol.; Vulg., 2 Macc.
 14.42 eligens nobiliter mori.).
 noviter, 96.13 populum noviter baptizatum; cf.
 138.29.-F (Corp. Inscr., Cod. Theod., Fulg.,
 Facund., Cassiod.).
 nullatenus, 122.21 nullatenus predas agere permi-
 sit; cf. 55.45 (= minime, Ann. Laur.) et pas.-
 F (Mart. Cap., Fulg., Cod. Just., Eccl.).
 obnix, 99.1 eum obnix rogarunt.-F (Plaut., Ter.,
 Fronto, Amm., Symm., Pacat, Eccl.; Vulg., 1 Reg.
 20.28 rogavit me obnix.).
 pacifice, 111.33 funiculo hereditatis . . . paci-
 fice fruerentur; cf. 122.11.-F (Eccl., Vulg.).
 patenter, 62.19 patenter indicavit (= omnibus
 patefecit, Ann. Laur.).-F (Cic., Boeth., Pliny

Valer., Cassiod.).
 postmodum, 67.3 postmodum eos in Italiam direxit.-
 F (Livy, Val. Max., Cels., Colum., Suet.).
 radicitus, 60.40 linguam eius radicitus abscide-
 runt (= lingua detruncaverunt, Ann. Laur.).-F
 (of plants: Cato, Varro, Catul., Colum., Pliny
 n.h., Vulg.; with ungues: Prop.).
 rationabiliter, 123.25 iusticia dictante rationa-
 bilius desevire posset.-F (Frontin., Apul.,
 Ulp., Amm., Macr., etc., Eccl.).
 sparsim, 124.9 non agmine facto sed sparsim sibi
 occurrerent.-F (Apul., Gel., Amm., Macr.,
 Eccl.).
 sufficienter, 110.17 ecclesiasticis disciplinis
 sufficienter instructus.-F (Pliny ep., Apul.,
 Ulp., Chalc., Aur. Vict., Pallad., Eccl., Vulg.).
 taliter, 130.31 taliter declinato omni periculo;
 cf. 98.30 et pas.-F (Pliny n.h., Mart., Pallad.,
 Eccl., Vulg.).
 unanimiter, 99.28 unanimiter elegerunt Williber-
 tum.-F (Vopisc., Eccl., Vulg.).

III. New Meanings (not found in Forcellini)¹

A. Ecclesiastical

1. Nouns

antistes, "pope," 40.11 nec augustorum nec antis-
 titum numerus annorum ciclis Dionisii concordat;
 see also p. 91.
 apostolicus, "pope," 55.32 multum certatus est
 apostolicus; cf. 68.11. This meaning is also in
 the Annals of Lorsch.
 cena, "Lord's Supper," 119.9 die sacratissimae
 cenae Domini.
 conventus, "assembly" of the Church, 84.15 convo-
 cato episcoporum conventu; cf. 42.32, 81.25.

¹The distinction between new and unusual meaning depends on whether or not the meaning is found in Forcellini. But it is often a matter of chance in Late or Ecclesiastical Latin that F. has registered a given meaning (often with a single example) and has failed to give another. His deficiencies for this period are most apparent.

Some of the words listed here and under Unusual Meanings are old meanings which have been adapted to new conditions; others are merely metaphorical or idiomatic expressions, or cases of loose or extended usage of the classical meaning.

corpus, "the body of Christ," 97.11 *invitat* . . .
ad mensam Christi acceptoque in manibus corpore
et sanguine Domini; cf. 97.34.
error, "heresy," 18.2 multa super Euticetis erro-
rem scribit.-Extension of F3.
habitus, "religious garb," 76.19 habitu monachico
indutum; cf. 77.17, 96.8, 96.15.
mensa, "table" of the sacrament of the Eucharist,
97.11 *invitat summus pontifex eundem regem ad*
mensam Christi.
metropolitanus, "a metropolitan," 83.29 *presentia*
aliorum metropolitanorum; cf. 144.2.
pignus, "relic of a Saint," 104.16 *allatis itaque*
sanctorum pignoribus.
sanguis, "blood of Christ," 97.12 *accepto in mani-*
bus corpore et sanguine Domini; cf. 97.26, 97.35.

2. Adjectives

beatus, "blessed," "saint," 5.3 *beatum Petrum*
Romae xxv annis episcopalem sedisse cathedram;
cf. 94.15.
exterior, "outer" in the biblical expression
"outer darkness," 102.10 *lucem exteriorem amit-*
tens, qui interiorem, quae Christus est, a suo
pectore effugaverat in tenebras exteriores mis-
sus, qui interioribus sua sponte se tradiderat.
sanctus, "saint," 74.23 *in basilica sancti Arnul-*
fi; cf. 110.14 et pas.

3. Verbs

ministro, "assist" in a church service, 102.1 *pon-*
tifici missam celebranti . . . *ministravit.*
patior, "suffer crucifixion," 5.9 *eodem anno quo*
Dominus passus est; cf. 8.17.

B. Non-Ecclesiastical

1. Nouns

avunculus, regularly used for patruus; e.g.,
22.21, 76.26 et pas.
beneficium "benifice," 149.29 *rex* . . . *eandem*
(abbatiam) in beneficium largitus est.
calx, "conclusion," 1.28 *in calce obsecro lec-*
torem . . . *hanc prefatiunculam nullatenus omit-*
tat.
causa, "res," 139.15 *de retroactis causis trans-*
cursisque temporibus . . . *pauca commemorasse*
sufficiat (Cic., Hyg., Lamprid., Amm., Eccl.).
cesar, a common noun used as a title, 123.14 *lega-*

tos ad cesarem dirigit; cf. 27.25.

circulus, (1) with annus, a circumlocution for year, 42.9 post emensum anni circulum (Stat., Fulg., Tert., Iact., Vulg.); (2) with paschalis, "easter cycle," 20.37 Dionisius abba paschales scribit circulos (= pascale calculum, Paul. Diac.). (Eccl.; circulus of time: Sen., Stat., Porph. in Hor., Nemes., Eccl.).

comes, "count," 78.16 eundem Lambertum Gauzbertus comes cum aliis . . . trucidavit; cf. 79.28 et pas. (Corp. Inscr., Cod. Theod.).

confinium, "border," "border territory," 80.1 cum ecclesias Dei devastaret et confinia crudeliter depopularetur (Caes., Livy, Mela, Aus., Eccl., Vulg.); "end," 147.27 circa confinia memorati anni (of time: Ov., Stat., Ps. Quint., Amm., Mart. Cap., Eccl.).

discretio, "discretion," 110.21 discretionis modamine temperatus (Euch., Cassian., Alc. Avit., Leo M.).

discrimen, "contest," 79.9 Franci . . . novitate ante inexperti discriminis percussi (= attonita tam ambiguo proelio legio, Just.). (Vell., Curt.).

domina "mistress" of the world, 75.20 ipsa Romana urbe quae . . . orbis terrarum domina dicta fuerat (Hor., Ov., Mart., Frontin., Arnob., etc.).

dominus, "lord," as a temporal title, 97.31 domino ac regi tuo; cf. 108.32; 140.3.

ducatus, "duchy," 126.22 ducatus quem tenuerat et strenue rexerat; cf. 73.24 et pas.

dux, "duke," 92.5 Ruotbertus . . . et Rammulfus dux Aquitaniae collecta multitudine aciem dirigunt; cf. 122.21 et pas.

examen, "ordeal," 127.23 id se approbare Dei omnipotentis iudicio . . . aut singulari certamine aut ignitorum vomerum examine fiducialiter adfirmat.

fidelitas, "political loyalty," "allegiance," 123.12 qualiter . . . a fidelitate imperatoris se subducere prevaleret; cf. 124.4.

fiscus, "royal estate," 115.27 in supradictum fiscum regium se communiunt; cf. 128.22.

incuria, "indifference," 1.21 notariis per incu-

riam otio torpentibus; see Archiv f. lat. Lexicog. 4, 408.

locus, "sport," 65.8 venationum locis exercitatus (= venationibus indulgens, Ann. Laur.).

modus, apparently in an extension of the phrase in hunc modum, 44.34 epistolam . . . huic operi inseramus; continet enim hunc modum ("its contents are as follows"); cf. Vulg., 1 Macc. 11.29 hunc modum continentes, and 15.21.

momentum, "hesitation," "delay," 121.12 pulchritudine illius captus uxoris, quam absque momento sibi in matrimonium iungit.

nomen, (1) "title," 111.16 Carolus imperatoris nomen reportans ex Italia excesserat; (2) "power," "authority," 114.34 alii reges . . . adeo graviter nomen eius tulerunt ac exosum habuerunt.

notarius, "writer," "historian," 1.21 notariis per incuriam otio torpentibus.

obsequentes, "attendants," "retinue," 82.11 Waldrada iam in publicum procedit stipata obsequentium multitudine.

obsequium, (1) "obsequies," 111.18 funeris eius obsequia condigno honore celebraverat; (2) "service," "disposal," 123.18 nonnullos alios fiscos obsequiis imperialibus deditos (Vulg.).

placitum, "assembly," 145.7 eodem anno Arnulfus Wormatiam venit ibique placitum tenuit.

privilegium, in the mediaeval sense, "distinction," 75.20 Romana urbe quae et modo ab omni ecclesia propter praesentiam apostolorum Petri et Pauli speciali quodam veneratur privilegio.

satelles, "attendant," "soldier," "vassal," 103.23 custodes ex numero satellitum; 30.10 industria Hunoldi fidelissimi satellitis (= ei fidelissimum virum, Ann. Laur.); cf. 107.19, 109.39, 115.3 (Vulg.).

seditiosus, "the seditious," 91.12 loca inaccessibilia . . . seditiosis munitissimum prebebant receptaculum; not given as a substantive in F.

subsequens, "the following," 77.22 sicut in subsequentibus luce clarius apparebit; cf. 90.2 in subsequentibus suo in loco demonstrabitur; F. gives only a masculine substantive.

suffragium, "support," 123.8 si id eius industria virtutisque suffragio prosperitatis effectum

optineret.
 utilitates, "offices," "affairs," 127.13 in administrandis publicis utilitatibus unicum consiliarium (Vulg.).
 vectis, "shaft" of an oar, 19.18 primo igne iniectioni, post remorum vectibus (= ictibus, Ado) enecatī sunt. An extension of Fl; perhaps an error on the part of Regino.
 villa, "village," 92.11 erat autem in eadem villa basilica pergrandis ex lapide constructa; cf. 100.28, 103.32 (Vulg.).
 villula, "small village," 137.9 peditum turmas in quadam villula offendit (Vulg.).
 viscus, "midst," "heart," 123.22 ut . . . suos in visceribus regni immisceri posset; 129.15 unumquodque de suis visceribus regem sibi creari disponit. Extension of Fl3.
 votum, "efforts," 148.33 cum effugere eorum crudelitatem ferocitatem omnibus votis elaboraret super eos inscius incidit; 83.34 quamvis imperator omnibus votis ("with all his heart") illis optulari voluisset.

2. Adjectives

caesus, "beaten," "defeated," 112.21 exercitus Caroli graviter caesus terga vertit (Livy, Sil., Quint., Flor., Suet., Hier., etc.).
 capitalis, with sententia, "capital," 62.42 capitali sententia damnati sunt (= capitis damnati sunt, Ann. Laur.); cf. 152.27; with poena in F. and Thes.
 extremus, with dies, "last," 98.2 diem clausit extremum; cf. 110.13; F. gives the meaning with dies as "morning," "evening."
 indebitus, "unwarranted," 99.2 nec solus indebita presumptione usurparet.
 individuus, "inseparable," 42.23 comes individuus peregrinationis; cf. 152.14.
 paucus, for parvus, 101.26 paucio tempore supervixit; cf. 143.3; see Bonnet, 201, fn. 4.
 precedens, "former," 84.2 iuxta precedentem consuetudinem (Vulg.).
 singularis, with certamen, "single combat," 127.23 se approbare . . . aut singulari certamine aut ignitorum vomerum examine.
 succedens, "succeeding," 100.7 succedente nocte;

cf. 114.34; in F. given for the verb but not for the participle.

transcursus, "past," 139.15 de retroactis causis transcursisque temporibus.

3. Verbs

absolvo for solvo, "disband," 103.36 imperator exercitum ex permaxima parte absolvit; cf. 150.19. alloquor = suadeo, 84.16 regem alloquitur ut unum e duobus eligat (Vulg.).

apto, "insert," 6.27 his vi mensibus si addiderimus Titii ii, Nervae iiii, fit annus, qui hoc in loco aptatur.

arripio, with fugam, 41.29 fugam magis arripere disposuit; cf. 132.36.

capesso, "capture," 79.20 castra . . . invadunt omnemque belli copiam capessunt (cf. Oros. 1.14.3 exercitum invadunt omnemque belli apparatus capessunt).

conquiror, deponent, "discuss," "dispute," 20.9 Boetium . . . in carcerem trudit in quo cum ipsa philosophia miris disputationum argumentis conquiritur; Bonnet, p. 264, suggests a confusion between conquiro and conqueror.

construo, "make preparations for," 135.25 bellum communibus viribus construunt (= instruunt, Just.); construo is cited in Thes. with arma, aciem, cohortes, and exercitum.

corono, "crown" as ruler, 144.12 ante confessionem sancti Petri coronatus imperator creatur; cf. 146.25 (Amm., Lib., Chron. Marcell., Greg. M.).

defero, "carry up," 103.18 cuius animam . . . in spera ignea ab angelis in caelum viderat deferri. demolior, "ravage," 131.3 totam paene Burgundiam rapinis caedibus ac incendiis demoliuntur (Eccl., Vulg.).

denuncio "denounce," 105.1 certis indiciis colligens . . . hostem se ac tyrannum esse denunciatum.

depono, (1) "depose," 74.16 episcopus Remorum in generali sinodo deponitur; cf. 83.21 (Jul. Val., Cypr., Firmic. Mat., Hier., Aug., Vulg., etc.); (2) "utter," 137.26 querelam cum gemitu deponit (v.l. depromit).

diffluo, (1) "disperse," 103.25 exercitus . . . cepit . . . paulatim cottidie diffluere;

- (2) "wane," 116.32 rerum gloria quae supra vota fluxerat eodem . . . modo cepit paulatim diffluere.-F3 (Caes., Sall., Sen., Eccl.).
- diudico, "condemn," 56.32 ab omnibus diiudicatus est (= iudicasse, Ann. Laur.) ad mortem (Greg. Tur., Greg. M.).
- dilabor, with fuga, "flee," 76.21 fuga dilapsus est; cf. 106.5 et pas.
- dinoscor, "be known," 136.11 qui . . . tertius eius nominis dinoscitur esse pontifex (Modest., Probus, Mar. Victorin., Ps. Apul., Eccl.).
- dirigo, "direct," "send," 98.31 cum omni festinatione legatos direxit; cf. 122.13 (Cassiod., Jordan., Greg. Tur., Cod. Just.); F4 gives only things as object.
- dissolvo, "destroy," 116.6 paralisi dissolutus diem clausit; cf. 93.30 (Lucr., Vitruv., Hll.; Vulg. 1 Macc. 9.55 dissolutus est paralyti).
- efficio, like facio, in passive, "become," 46.6 suus effectus est; 96.8 monachus effectus est; cf. 101.31 (Vulg.).
- elevo, "raise" to the throne, 141.3 filius Ludowici . . . in regnum elevatur.
- eruo, "rescue," 74.11 a filio Ludowico . . . de custodia eruitur; cf. 126.17 (Vulg.); see Bonnet, p. 270.
- exercito, passive with middle force, "devote one's self to," 65.32 venationibus exercitatus est (= venationi operam dans, Ann. Laur.). (Eccl., Vulg.).
- extendo, with manus, in a hostile sense, "lift," 42.32 cur manus extendere in fratrum ministrum ausus fuisset (Vulg.).
- extermino, "destroy," 121.5 Deus . . . vires eiusdem regni radicibus exterminabat (Vulg.).
- extinguo, "stop," 91.11 minime hanc presumptionem extinguere potuit (Vulg.).
- firmo, "confirm," "sign," 65.45 ut haec decreta manu sua firmaret (= ut his sua manu subscriberet, Ann. Laur.).
- incedo, like ago, "proceed," "act," 90.28 videntes quod aliter incederet erga eos quam existimaverant (Vulg.).
- inmisceo, deponent, 123.23 ut . . . suos in visceribus regni inmisceri posset.

- inpingo, "stumble," 126.12 in caecis foveis equus
cui insidebat inpegit (Vulg.).
- incurro, "incur," 129.31 regnum . . . desolationis
miseriam pene incurrerit; cf. 139.22 (Vopisc.,
Lamprid., Arnob., Lact., Cod. Just., Vulg.).
- indulgeo, "forgive," "remit," 24.12 rex perterri-
tus descriptiones combussit et tributum indulsit
(Vulg.).
- interpono, "impose," 84.21 interposito iurisiuran-
di sacramento; cf. 114.12 (Caes., Sall., Livy;
Vulg., Hebrews 6.7 interposuit iusiurandum).
- inungo, "anoint," in a technical sense, 43.38 ius-
sit Pippinum regem creari et sanctae unctionis
oleo inungi.
- laedo, passive, (1) "be liable to punishment,"
97.36 quisquis in his se laesum sciens ausu
temerario communionem . . . sumere presumpsit;
(2) "be damaged," "be injured," 135.17 illi
. . . graviter ab hoste laeduntur; not given in
a military sense in F.
- latito, without the idea of concealment, 92.17 cum
vidissent locum munitum et animadvertissent non
modicam turbam paganorum intrinsecus latitantem;
49.14 cum ad Papiam pervenisset Desiderium in-
trinsecus latitantem obsedit (= Desiderio in-
cluso ipsam civitatem obsedit, Ann. Laur.).
- levo, (1) in ceremonial sense, 134.13 filium . . .
a sacro fonte levavit; (2) in a hostile sense,
102.24 adversus . . . imperatorem manum levavit
(Vulg.); cf. extendo above.
- nitesco, "become famous," 25.19 Paternus episcopus
nitescit (Quint.; F5 cites only Tac., where the
accepted reading is enitescit).
- noto, "note," 94.14 brevitatis studentes causas
rerum magis summatim notare quam explanare; cf.
147.12.
- obeo, "die," 98.8 comperiens Lotharium regem
obisse; cf. 113.24 et pas. (Vulg.); F. gives
only diem obire.
- pergo, with supine, "go," 121.29 Carolomannus
venatum perrexit; F. gives examples with the
supine from Plaut. and Gel. of continuing an act.
premitto, "explain above," 98.16 ut premisimus
(Tac., Hier.).
- prepono = pono, 98.24 Hilduinum abbatem preponere

temptavit in pontificali cathedra.
 prevideo, "govern," 68.38 duci qui Fresiam previ-
 debat.
 proclamo, with se, "complain," 124.25 de iniustia
 . . . in medio adsurgens se proclamaret.
 profero, "pronounce," 82.3 diffinitivam sententiam
 protulerunt; cf. 104.30.
 promereo, "obtain," 134.23 pacem poposcit et dato
 filio . . . hanc sero promeruit (Quint., Suet.).
 propitio, "aid," 115.25 Deo propitiante maximam
 ex eis partem gladio prostravit.
 protraho, "protract," 152.16 protracto . . . paulo
 prolixius obsidione; cf. 73.13 (Suet., Vopisc.,
 Eutr., Vulg.).
 pulso, "urge," 119.21 ubi diversis legationibus
 . . . pulsatur ut . . . festinaret.
 relinquo, with seculum, 77.15 valedicens suis re-
 liquit seculum atque in Prumio monasterio veni-
 ens comam capitis deposuit (Vulg., Greg. Tur.).
 roboro, "confirm," "establish," 83.14 responderunt
 inconveniens videri ut quod propriis manibus ro-
 boraverant infirmare verbis mallent (said in
 answer to the question "si haec scripta verbis
 confirmarent"); cf. Bonnet, p. 298.
 solvo, with obsidionem, "raise the siege," 93.7
 exercitus . . . solvit eadem hora obsidionem;
 cf. 152.19 (Just., Livy, Curt., Tac.); the near-
 est parallel in F. is solvere ieiunium, famem,
 etc.
 subdo, with a reflexive, "subject one's self,"
 "submit," 80.18 eius dominationi se subdidit;
 cf. 102.26 (Tac., Vulg.).
 subtraho, "take away" from life, 98.17 ab hac luce
 subtracti sunt; cf. 111.15, 114.3.
 supercresco, "exceed," 40.8 supercrescunt . . .
 anni pontificum annos principum Romanorum
 (Aug.).
 teneo, "regard," "treat," 63.44 (eum) cum magno
 honore tenuit (= honorifice habuit, Ann. Laur.).
 termino, "bring about," 57.2 haec omnia supradic-
 tus Tassilo et uxor eius Liutbirgis terminave-
 rant (= per fraudem consiliaverunt, Ann. Laur.).
 tero, with sermo, "indulge in idle talk," 108.18
 cum sermo inter socios teretur (v.l. teneretur);
 a variation of tempus terere.

trudo; with carcer, 20.9 Bostium . . . in carcerem
trudit; cf. 21.1.

4. Adverbs

inhoneste, "ingloriously," 128.6 fortuna . . .
cuncta inhoneste in momento abstulit quae . . .
quondam gloriose adtulerat (Vulg.).
neglegenter, "rashly," 102.2 post haec . . . abi-
ciens ac spernens neglegenter gratiam quae ei
data erat.

5. Prepositions

infra = intra, 145.32 eum extra regnum infra xiiii
dies secedere iubet.

